

ambiances.net

réseau international ambiances

lettre N°1 hiver 2009

édito

« Bonjour l'ambiance ! » Tels étaient les premiers mots prononcés le 10 septembre 2009 au début du colloque « Faire un ambiance / Creating an Atmosphere » à Grenoble. Non pas d'abord définir la chose, énumérer ses propriétés, délimiter son territoire d'application, décider des compétences impliquées ou non. Mais, parce que l'ambiance est toujours une affaire de sentiment et d'émotion, lancer ce mot familier, le retourner en un sens plus positif, comme nous allions le faire durant trois jours pour le thème lui-même, en remonter le courant d'une opinion paresseuse et routinière qui répète que les ambiances, c'est juste de la technique de confort et que, pour le reste, c'est du vent.

Pour inaugurer cette tâche au long cours désormais portée par un réseau présenté dans les pages suivantes, voici donc que nous étions plus de 260 participants très actifs, souvent correspondants dans l'un des 32 pays représentés au colloque, de professions très variées allant de la création artistique à la recherche, de l'ingénierie aux sciences de l'homme, en passant par la cohorte majeure de l'architecture, du design et de l'urbanisme : tous convaincus qu'il est temps de réunir et confronter tous les savoirs, expériences et talents qui oeuvrent déjà séparément à qualifier l'existence urbaine ; tous persuadés qu'il faut enfin des lieux et sites de rencontre pour mettre en lumière ce qu'est la fabrique des ambiances et reconnaître collectivement ce qu'elle implique aujourd'hui de nécessaire coordination et d'inévitable responsabilité.

Entre travail de réflexion et performances partici-

retour sur le colloque international
faire une ambiance

dossier ▶

patives, grâce à l'humeur tonique et constructive de tous, j'ai le sentiment que quelque chose d'important s'est noué sous le soleil de septembre, comme en témoignent les nombreux messages reçus après le colloque. Qu'en sus des fructueux échanges de savoirs et d'expériences, une ambiance favorable et amicale soit au rendez-vous, c'était bien le moins que nous puissions espérer autour de ce thème. Je remercie chaleureusement tous ceux qui ont contribué à cette réussite : intervenants, participants, organisateurs, financeurs et correspondants. Nous avons désormais une bien encourageante idée de ce qui se cachait derrière cet énigmatique rideau vert - emblème du colloque- , que nous avons commencé à lever ensemble. Stay in the mood !



Jean-François Augoyard

colloque 2009 BRÉSIL

Dans le cadre du réseau international ambiances, un colloque est organisé cette année au Brésil.

Cette rencontre est intitulée « **Ambiances urbaines en partage. Culture, corps et langage** ». Le colloque aura lieu à Rio de Janeiro du 3 au 6 novembre 2009. Il se déroulera en portugais et français et s'adresse à tous les membres du réseau ambiances intéressés par la thématique.

Comment les ambiances urbaines expérimentent-elles des formes de sensibilité partagées et des manières d'être ensemble ? En quoi reconduisent-elles des modes de coexistence en espaces publics ? Quelle place occupe le sensible dans la constitution des cultures et des sociabilités urbaines ? Telles seront quelques-unes des questions qui seront abordées.

Avec l'ambiance, il en va d'une nouvelle façon d'aborder l'expérience urbaine, en se rendant particulièrement attentif aux formes sensibles de la vie sociale, aux sensations ténues d'imprégnation d'un lieu, aux expressions corporelles des citadins, et aux manières d'être souvent inconscientes qui nous mettent en contact avec autrui.

Le partage de l'expérience sensible en espaces publics sera questionné selon trois versants complémentaires : à partir de la culture, du corps et du langage.

En plus des communications, des interventions urbaines seront organisées durant le colloque, qui donneront matière à expérience et débat.

Ce colloque est placé sous la direction de Cristiane Rose Duarte (Université Fédérale de Rio de Janeiro), avec Paola Berenstein Jacques (Université Fédérale de Bahia), Carolina Rodriguez (Labeurb, Université de Campinas) et Jean-Paul Thibaud (Cresson, UMR CNRS 1563, ENSA Grenoble).

Contact Cristiane Rose Duarte
mail : crduarte@ufrj.br

séminaire 2010 SUÈDE

Le séminaire annuel du réseau Ambiances est prévue en 2010 à Göteborg (Suède) à l'occasion du Göteborg Art Sounds (= GAS festival). Thème : Design des ambiances sonores et lumineuses.

Il se déroulera en anglais et français.

Contacts :
sandra.fiori@grenoble.archi.fr
dyrssen@arch.chalmers.se

www.ambiances.net

Mis en ligne en septembre dernier, le site www.ambiances.net commence à trouver ses marques dans le rôle complexe qu'il assure, à l'interface de la représentation de l'activité d'un réseau international de recherche naissant et de la diffusion d'une actualité scientifique, artistique, professionnelle et pédagogique relative à ses membres.

Ainsi, pour parler chiffres, ces cinq derniers mois se sont inscrits **120 membres individuels** (51 chercheurs, 22 enseignants, 21 étudiants, 19 professionnels, 1 artiste et 6 personnes « hors catégories ») et **11 laboratoires de recherche** (hors Cerma et Cresson) sur quatre continents.

www.ambiances.net, ce sont également **6 éditoriaux publiés** qui abordent, par le truchement d'approches sensibles, autant de postures qui mettent en question représentation, méthode(s), échelle(s), ou plus simplement points de vue, que la thématique des ambiances invite par sa nature même à toujours enrichir et renouveler.

D'où l'enjeu de cette forme de micro actualité dans laquelle commentaires, clins d'oeils, positionnements, récits d'expériences etc. sont toujours bienvenus. Alors... contribuez !

Damien Masson

Contact edito : nathalie.simonnot@cerma.archi.fr
Contact site : contact@ambiances.net



faire une ambiance

10 - 12 septembre 2008

Grenoble

Partage

« If I go to the pub or to the square outside, I say that it's a nice atmosphere or a bad one. In that sense, atmosphere is an inter-subjective concept, something that you share with a lot of people, it is connected with feelings and with cultural issues. »

Björn Hellström (Suède)

Architecte et Designer acoustique - Professeur et chercheur associé, Konstfack - Ingénieur consultant sénior, ÅF-Ingemansson AB

« Ce sont, avant tout peut-être, les humains qui évoluent dans ces décors [film, urbain...] qui font l'ambiance, par leur façon de se comporter les uns envers les autres [...]. Il y a des ambiances de «l'être-ensemble» et si «l'être-ensemble» est hostile, par exemple, les éléments matériels et sensoriels qui contribuent au tout ne pourront jamais la transformer en ambiance chaleureuse; par contre, l'inverse est vrai.»

Alain Findeli (Canada)

Professeur honoraire, chercheur à la Chaire en paysage et environnement de l'Université de Montréal
chercheur invité à l'Université de Nîmes

Ambiance qui es-tu ?

Profitant des pauses durant le colloque, Martine Chazelas et Françoise Acquier ont interrogé quelques participants, chercheurs, enseignants ou organisateurs. Ils se sont livrés à un exercice difficile, celui de définir la notion d'ambiance en une phrase !

Un grand merci à eux.

« Tout ce qu'on peut percevoir par notre expérience corporelle - de l'architecture ou de l'espace urbain - au delà de ce qui était explicite dans sa conception formelle. On perçoit chacun à sa façon, impossible d'avoir la même perception d'un même espace par deux personnes - expériences - différentes. »

Paola Berenstein Jacques (Brésil)

Professeur de la Faculté d'Architecture de l'Université Fédérale de Bahia

Combinaison

« Une combinaison d'émotions, de souvenirs et de réflexions qui suscite un lieu. »

José Luis Carlès (Espagne)

Professeur Universidad Autonoma De Madrid

« L'ambiance se définit comme une somme des agents physiques, vivants ou pas, qui ont une action sur les émotions humaines. »

Caterina Tiazzoldi (USA)

Directrice de l'agence C.Tiazzoldi / Nuova Ordentra et du centre de recherche NSU à l'Ecole d'architecture de Columbia University - Chercheur Associée Politecnico di Torino (Italie)

Entre-deux

« Le concept d'ambiance est justement l'entre-deux, entre l'objet construit et le sujet qui vit et qui agit, et prend en compte le fait que l'objet change avec le sujet ».

Alia Ben Ayed (Tunisie)

Enseignante à l'Ecole Nationale d'Architecture à Tunis (ENAU)

« Un medium invisible entre l'environnement et l'homme. »

Rainer Kazig (Allemagne)

Enseignant-Chercheur Université de Bonn

Ressenti

« C'est l'impression, le ressenti d'un sujet par rapport aux objets et aux êtres qui l'entourent, parmi lesquels il est plongé »

Jean-Pierre Peneau (France)
Chercheur associé du CERMA

« Ce que je ressens d'un environnement qui me permet la communication avec les autres. »

Michèle Sustrac (France)
Urbaniste-Puca

Vécu spatial

« C'est la prise en compte de l'espace architectural au moyen des différentes modalités sensorielles dans le but de rendre plus riche fonctionnellement, émotionnellement et psychologiquement notre vécu spatial. »

Marc Crunelle (Belgique)
Enseignant Institut Supérieur D'Architecture Intercommunal - Horta

« Les ambiances c'est la façon de décrire notre relation aux lieux. En cela elles se rapprochent de la notion de paysage. »

Caroline Lavoie (Etats-Unis)
Professeure agrégée, Utah State University - Department of Landscape Architecture and Environmental Planning

Enigme

« One possibility is to go for synonymous, but ideally the question that it poses to me has to be answered in different ways in different languages because there is a real problem in the overlapping of this kind of things... »

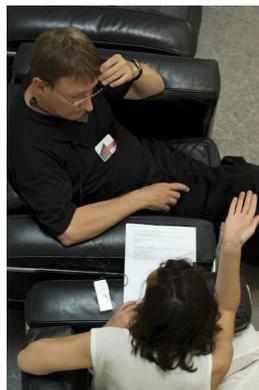
Mirko Zardini (Canada)

Directeur général et conservateur en chef
Centre Canadien D'Architecture

« Ce concept est flou, le mot en dit plus qu'une phrase. On le détruit en le définissant ! »

Thomas Ouard (France)
Doctorant / Cerma

Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Nantes



les ambiances du colloque

Libre récit du colloque à partir de quelques impressions, remarques et menus propos des participants au cours des trois jours.

Trois jours de colloque passés au Musée de Grenoble, au cœur d'une architecture contemporaine, dans un lieu procurant un sentiment de quiétude et un peu d'isolement. Quand on rentre, le son vient à notre rencontre dans un hall très éclairé, qui permet une vision de tout ce qui s'y passe. Puis montée dans la salle de conférence, plus traditionnelle dans son architecture, avec une tribune qui intimide un peu et tend à mettre une distance entre les intervenants et le public. Le colloque démarre. Plus de 200 personnes venant parfois de très loin, ou bien aussi de très près, **un mélange important de nationalités** et de disciplines.

La conférence d'ouverture de Jean-François Augoyard donne le ton, très chaleureuse et émouvante, passionnante aussi. Ça y est, c'est parti.

Le contenu des interventions ? Une grande diversité d'approches de la notion d'ambiance, dominée par **l'ouverture et la pluridisciplinarité**. Une vraie richesse à cultiver dans l'avenir. Et puis cette petite musique qui monte petit à petit, à la fin de chaque communication, pour indiquer le temps écoulé et clore le propos. Surprenant au début mais petit rappel auditif auquel on s'habitue, qui rythme bien le temps de parole des conférenciers.

Si l'on entre dans les cabines de traduction, on s'aperçoit qu'elles sont vraiment petites. Même si elles sont passionnées à traduire les interventions, les traductrices manquent un peu d'air frais et souffrent du rythme soutenu des présentations.

Ah les petits extraits de films qui ponctuent les séances du colloque ! Voilà une idée qui marche bien... on passe ainsi d'une ambiance à une autre. Belle ponctuation. Par contre les séquences de posters sont plus difficiles. Placées à des



moments de pause, on a plutôt envie de sortir de la salle de conférence pour se détendre, aussi on ne les écoute et regarde qu'à demi. Dommage. Tout n'est donc pas parfait ! Les discussions se prolongent au déjeuner, dans le restaurant du Musée.

N'oublions pas que l'ambiance est aussi dehors, lors des **promenades urbaines** organisées en fin de journée, qui donnent aussi l'occasion de se rencontrer et de mieux se connaître. Ces balades sensorielles sont particulièrement appropriées à un colloque consacré aux ambiances, elles donnent une approche très intuitive du thème lui-même. Visiblement un succès ces balades.

C'est ainsi que l'ambiance semble prendre, avec toutes ces occasions de rencontres informelles, grâce aux temps ménagés pour les échanges entre chercheurs, aux contacts noués en dehors de la salle de conférence. **Un mélange d'académisme à la française et de convivialité réelle** comme résume l'un des participants...

promenades d'ambiances

L'idée pour ces promenades urbaines étaient de proposer aux participants du colloque l'expérience concrète des ambiances du vieux Grenoble.

Quatre parcours croisés, soigneusement sélectionnés pour leurs qualités sensibles ont été l'occasion de se rencontrer et d'échanger des sensations corporelles, auditives et olfactives offrant des lectures renouvelées de l'espace urbain.

- « **Cheminements mouvementés** » invitait à travers quelques fondamentaux de la danse : jeux d'espaces, variations rythmiques à redécouvrir l'ordinaire en transformant la marche.

- « **Parcours sonore** » ouvrait un pan parfois oublié de nos espaces urbains en adoptant tantôt une attitude d'écoute active par l'identification d'effets sonores, tantôt une attitude plus contemplative en bénéficiant du plaisir que procure l'ouïe.

- « **Silences odorants** » dessinait un parcours pour le nez, avec quelques échappées belles d'un espace public odorant ordinaire.

- « **Sculptures de corps** » dans un dialogue corps/espace architectural, transformait la perception de l'échelle du lieu.

Grâce à ces exercices corporels simples, le geste et la parole des promeneurs aura une fois de plus prouvé la magie des ambiances urbaines en réaffirmant trois hypothèses préalablement posées par le collectif « rendez-vous » :

L'ambiance est une expérience éminemment corporelle, le jeu des déplacements et des mouvements dans un espace architectural guide sa perception.

Nous sommes autant acteurs que récepteur de l'espace sensible que nous vivons.

L'expérience collective d'ambiances perçues et partagées enrichit notre regard sur l'espace public urbain.

Chantal Dugave & Cécile Regnault



Collectif Rendez-vous
 Chantal Dugave, artiste, architecte
 Marie-France Garcia, danseuse, chorégraphe
 Cécile Regnault, architecte, concepteur sonore
 Avec la collaboration de
 Suzel Balez, architecte,
 Simon Bailly, danseur
 Julien Delas, musicien
 Patrick Romieu, ethnologue
 Damien Masson, photographe

Ricardo Atienza-Badel *L'identité sonore urbaine. Recherche sur l'incorporation critique du concept d'identité sonore dans l'élaboration du projet urbain.*

thèse soutenue le 19 décembre 2008
richard.atienza@grenoble.archi.fr

Grégoire Chelkoff *Cartophonie sensible d'une ville nouvelle : exploration du patrimoine sonore de l'Isle d'Abeau (F-38)*

Cresson : rapport de recherche n°74 - 2008
gregoire.chelkoff@grenoble.archi.fr

Ana Lidia Dominguez Ruiz *La sonoridad de la cultura : cholula : una experiencia sonora de la ciudad. Universidad de las Américas Puebla (Puebla - México), 2007. - 220 p. Mémoire de maîtrise. ISBN 978-970-8190-03-9.*

L'écoute des sons révèle notre univers quotidien, notre histoire, notre univers social. Ce mémoire de maîtrise s'attache à définir la notion de culture sonore «sonoridad de la cultura». La ville étudiée est Cholula (Mexique) : ses marchés, ses cloches, ses fêtes, la nuit, ses nouveaux quartiers.

unalaid@hotmail.com

Cristiane Rose Duarte Le groupe de recherche « Architecture, Subjectivité et Culture » de la Faculté d'Architecture de l'Université Fédérale de Rio de Janeiro (Brésil), est en train de développer des recherches portant sur les méthodologies d'analyse des facteurs culturels et psycho-sociaux des ambiances urbaines. Outre l'importance de délimiter le concept d'« ambiance », ce groupe de chercheurs se penche sur l'étude des sentiments et comportements que certaines ambiances produisent chez les usagers des espaces de la ville.

Il s'agit là d'un nouveau champs de recherche qui s'ouvre en plusieurs directions, permettant certainement de contribuer à la compréhension des nouveaux modes de vie dans nos métropoles.

crduarte@ufrj.br

Rainer Kazig *Die Alte Stadt*, Heft 2/2008
Numéro spécial «Stadt und Atmosphäre», édité par Jürgen Hasse

Contenu

• Editorial (Jürgen Hasse)

• Die Stadt als Raum der Atmosphären. Zur Differenzierung von Atmosphären und Stimmungen (Jürgen Hasse)

• Shanghai – Mosaik der Vielfalt (Sonia Schoon)

• Der Bahnhof – Ort spürbarer Phasenwechsel (Claudia Wucherpfennig)

• Typische Atmosphären städtischer Plätze. Auf dem Weg zu einer anwendungsorientierten Atmosphärenforschung (Rainer Kazig)

• Die Atmosphäre des orientalischen Bazars (Anton Escher)

• Städtische Atmosphären im Spiegel der Fotografiegeschichte (Boris von Brauchitsch)

kazig@giub.uni-bonn.de

Valeria Merlini *Come generare un'atmosfera an article in italian on Digicult about the symposium «Faire une ambiance». A short summary about the three beautiful days we spent in Grenoble.*

<http://www.digicult.it/digimag/article.asp?id=1292>

vmerlini@mmp.it

CCA-Mirko Zardini After the exhibition *Sense of the City*, the CCA has continued its exploration of architecture and design related to atmosphere and the senses producing an installation with Philippe Rahm, *Météorologie d'intérieur*. This installation was presented in the CCA exhibition *Gilles Clément / Philippe Rahm: environ(ne)ment: manières d'agir pour demain = approaches for tomorrow* and at *Manifesta 7* in Rovereto, Italy (Summer 2008).

Recently we have worked with Canadian university students researching the concept of *Cold* www.cca.qc.ca/documents/PowerCorp_final_2008.pdf as well as co-organizing an interuniversity charrette on the issue of housing in the North www.cca.qc.ca/charrette.

For further information on these activities, visit the CCA website at www.cca.qc.ca

Dr Ingrid Vogels Philips Research
Experiencing Light 2009 : International Conference on the Effects of Light on Wellbeing, Eindhoven (NL). 26-27 October 2009
<http://www.experiencinglight.nl>
 Date limite pour proposer un article : 1er mars 2009

ingrid.m.vogels@philips.com

Nathalie Simonnot et Eric Monin



Colloque international
L'architecture lumineuse au XXe siècle (1907-1977). Les applications de l'électricité à l'éclairage des édifices : recherche, conception, développement, réception.
 ENSA Nantes, 10-12 décembre 2009
<http://www.cerma.archi.fr/CERMA/architecturelumineuse>

Actes en ligne

Les actes du colloque *faire une ambiance/ creating an atmosphere* sont désormais en ligne.

<http://www.ambiances.net/?p=100>

directeur de publication : Jean-Paul Thibaud
 équipe de conception :
 Françoise Acquier, Martine Chazelas,
 Damien Masson, juL McOisans,
 photos : Nicola Mircovic
 (<http://nicolamircovic.com/ambiance2008>),
 Aurore Bonnet

Réseau international ambiances :
 UMR Ambiances architecturales et urbaines
 60 avenue de Constantine BP 2636
 F-38036 Grenoble cedex 2
 tel : 04 76 69 83 36
<http://www.ambiances.net>

